u setzen. awath Chefed" hat auf h, in der am letten mmlung die Nichtfeier en Vorlesungs-Enklus, debetbuches beschloffen.

erg ist erschienen: Wiffensch. des Judencg. Preis 2 Thir. Zu idlung Seligsberg in d V. zu haben ist.

br. Sprache ft 1. Preis 12 Sgr. eindl'sche Buchhand

üdischen Literatur. n herausgegeben.

manmeftec, bei it 1. 3. die Stelle ugleich לורא שודוטו

ohnung und übli-

Acceptirte. ubringen beim ge-

(tusvorstand: Tranb.

Brunn, den 1. September 1868. Mro. 17.

V. Jahrg.



# 200 entral-Organ Central-Organ

für alle

# zeitgemäßen Interessen des Indenthums.

Pränumerationsbetrag ganzi. 3 fl., halbjabrig 1 fl. 50 fr. vierteljährig 80 fr. mit Postzusendung und Zustellung ins Haus. Für's Ausland ganzi. 2. Thir. halbj. 1 Thir. 15 Gr.

Berleger, Eigenthümer und verantwortlicher Redakteur D. Ehrmann.

Erscheint am 1. und 15. jeden Monate. Administration Bädergasse Nr. 2. 2. Stod.

Erped. Rrapfengaffe 18, Epftein's Buch Inferate werden billigft berechnet.

Inhalt: Aus einem Gutachten über das "Proseminar". — Talmudische Studien. — Entgegnung. — Gememeindewirthschaft in Böhmen. — Correspondenzen. — Locale und Auswärtige Notizen. — Brieffasten ber Redaktion — Injerate.

# Aus einem Gutachten über das "Proseminär".

Bon Rabbiner Dr. Gubemann, Preliger ber ifraelitischen Cultus-Gemeinbe in Mien.

> (Schluß.) VI.

Es erübrigt nur noch, die vorliegende Frage vom wifsenschaftlichen Gesichtspunkte aus zu prüfen. Bei dem Vorschlage des Proseminars hat man gleichzeitig eine Ver= kürzung des ghmnasialen Lehrstoffes in Aussicht genommen und es sind auch über die Art und das Maß dieser Berkürzung bereits Borschläge gemacht worden. Auf das Nachtheilige diefer Vorschläge gedenke ich hier nicht im Gingelnen einzugehen. Behauptungen wie diese: Kann man denn nicht gut Latein verstehen, selbst wenn man nicht jede ciceronianische Feinheit im Ausbrucke herauszufinden und wiederzugeben weiß? oder: fann man es nicht zu einem geläufigen Berständniß des Griechischen bringen, selbst wenn man keine Tragiker liest? — Solche Behauptungen lassen sich eher aufwerfen als im Einzelnen widerlegen, da man nicht bei den Nahrungsmitteln des Geiftes, wie bei denen des Leibes den Nahrungsftoff procentweise abmessen und bestimmen kann. Ich weiß nur fo viel, daß man mit der Verfürzung des ghmnafialen Lehrstoffes ebenfalls hinter die Anforderungen unserer Zeit zurückgehen würde. Ich will zur Unterstützung dieses Ausspruches (nach dem Abendbl. der "N. fr. Presse" Nr. 1302, 1868) nur eine Acuserung ansühren, womit ein Bericht der Schulsection des Wiener Magistrats "die Unmöglichkeit begründet, an den zu errichtenden Communal-Ober-Gymnasien unter die der lateinischen und griechischen Sprache zugetheilte Stundenzahl herunter zu gehen." "Die geistige Bielseitigkeit", heißt es dort, "die Macht und Fülle der Ideen, die Schärse der Erkenntniß und des Denkens sind die Zauberfräfte, mit welchen die unvergänglichen Meisterwerke der griechischen und römischen Literatur auch heute noch in die Tiefen von Geist und Gemüth greifen und namentlich mit wunderbarem Reize die ftrebfame Jugend zu feffeln und zu

begeiftern vermögen." Das find Worte, benen Niemand leicht seine Zustimmung versagen wird. Man kann vielleicht an der auf den Ghmnasien augenblicklich herrschenden Methode Manches bemängeln — obwohl auch dies noch kein zureichender Grund für die Errichtung von Prosemenarien ift, da schwerlich erwartet werden kann, daß die erst zu gründenden Proseminarien gleich eine bessere Methode ersinden, als bis zu welcher die Gymnasien nach der geraumen Zeit ihres Bestehens gelangt sind — aber eine Berkürzung des auf den Gymnasien gebotenen classischen Lehrstoffes scheint mir, besonders für den jüdischen Theologen, durchaus unzuträglich. Ich sage mit Absicht: besonders für den judischen Theologen! und werde dies ausführlicher begründen:

Das jüdische (nachbiblische) Schriftthum enthält im Grunde kein Bildung selement, wenn man das Wort Bildung im Berftande unserer Zeit, d. h. als humanistis sche Bildung begreift. Jenem Schriftthum wohnt fein eigenthumlicher Geift, feine eigenthumliche Bilbung inne, die man, wenn man will, als nur orientalisch-judische bezeichnen fann, die aber nicht unfer Beift und un fere Bilbung find. Es fann daher heute nur noch ein Objekt miffenich aftlicher Behandlung fein, wie es benn ein folches wirklich ift; aber es ift fein Faktor der Bildung. Es ift in diesem Betrachte so zu sagen todter als die "todten Sprachen." Diese leben eigentlich noch fort, da unsere ganze moderne Literatur in ihrem Geiste empfangen ift und wir so mittelbar oder unmittelbar uns an ihnen bilden, mahrend der Geist jenes judischen Schriftthums unserm Humanismus burchans nicht congenial ist. Dies haben denn auch die großen jüdischen Philosophen, Dichter, Exegeten, Grammatiker und Talmudgelehrten der spanischen Blüthezeit wohl erkannt und ihre Größe beruht eigentlich auf dieser Erkenntniß. Sie haben nicht aus dem judischen Schriftthum ihre Bildung geschöpft; diese sogen sie vielmehr aus der arabischen Literatur, welche für den Kreis, in dem fie lebten, abnlich wie für uns die altelassische und moderne Literatur, das eigentliche Bilbungselement war, nur mit ber auf diesem Wege gewonnenen Bilbung suchten sie dann das ju bische Schriftthum zu durchdringen, fruchtbar zu machen und

gleichfam von Meuem zu beleben. Daher das emig Wissenschaftliche in ihren Schriften! Erft gegen Ende des Mittelalters fing man an und es blieb bis in unsere Tage Sitte, das jüdische Schriftthum nicht blos als Objekt des Studiums, sondern auch als einzige Quelle der Bildung zu benutzen. Dies aber mar der Grund für den Berfall nicht blos der ju dischen Literatur, sondern auch der judischen Bildung. Manche Zweige der Biffenschaft. die von haus aus fremdländisch und auf das Gebiet des Judenthums nur übertragen waren, gingen ganz ein, so die Philosophie, die Grammatik, die metrische Poesie; andere, wie das Studium des Talmuds, verloren ihr wiffenschaftliches Wachsthum und verfrüppelten zur Jammergeftalt des Bilpulismus. Wie traurig bei dieser Lage der jüdischen Wiffenschaft die judische Bildung sich gestaltete, wie an die Stelle der feinen, hofmannischen Umgangsformen der spanischen und italienischen Juden allmälig geradezu eine Feindseligkeit gegen alle Wohlanständigkeit und feine Gesittung trat, das ift zur Genüge befannt. — Wenn man nun in Erwägung dieser geschichtlichen Thatsachen den Studienplan unserer der Theologie sich widmenden Jugend normiren will, kann man da an eine Berfürzung des classischen Unterrichtsftoffes auch nur denken? Ich wage vielmehr die Behauptung, daß, wenn überall aus den Studienplänen die claffische Literatur geftrichen werden follte, gerade die Juden im Interesse ihrer Theologen fie beibehalten mußten! Man follte für diese, wenn es möglich wäre, eher eine Vermehrung des claffischen Unter-richtsstoffes, als eine Verfürzung festseten! Aus der classischen Literatur soll der jüdische Theologe den wissenschaftlichen Geift schöpfen und mit dem auf diese Weise gewonnenen Geiste bann das judische Schriftthum durchdringen und fortentwickeln. Es ist also auch unserer judischen Literatur nur damit gedient, wenn der junge Theologe mit der classischen sich aufs Innigste vertraut macht. Man wende nicht ein, daß es zu diesem Zwecke nicht nöthig sei, jede Feinheit des ciceronianischen Ausdrucks zu wiffen! Ist denn die Hinweisung darauf überhaupt Selbstzweck? Sie dient doch nur dazu, den Sinn für For= menschönheit in dem Schüler zu weden, feinen Beich mad äfthetisch zu veredeln. Und einer solchen Schärfung und Berfeinerung des Schönheitssinnes und Geschmackes bedarf es gerade bei dem jüdischen Theologen, da er sie aus dem jüdischen Schriftthum nicht bloß nicht gewinnen kann, sondern sie, wenn er sie schon anderweitig gewonnen, in dem Studium derselben leicht wieder verliert. Dem judischen Theologen liegt ja überdies, zumal in gewissen Gemeinden, nicht blos der Beruf ob, sein Publikum jüdisch zu bilden, sondern er hat auch die Pflicht auf dasselbe z. B. durch die Predigt ästhetisch einzuwirken. Wie foll aber ber Prediger dem, mas er fpricht, jenes äfthetische Gewand geben, wie foll er seinem Sthl und seiner Vortragsweise das gehörige Ebenmaß leihen, wenn er den Sinn dafür nicht in dem gewissenhaftesten Studien der alten und modernen Literatur geschärft hat? Diese soll er, selbst wenn er längst ben Lehrjahren entwachsen ift, gleichsam als ein Reinigungsbad betrachten und täglich benützen, damit er durch den Gebrauch derselben seinen Geist von den durch das Studium des Talmuds und des einschlägigen Schrift= thums sich an ihn ansetzenden Schlacken fäubere und zum Bortheile der jüdischen Literatur, wie der ihm zur Bildung anvertrauten Gemeinde afthetisch sauber und feinfühlig erhalte. Und gehen wir weiter auf die dem jüdischen Theologen obliegende wissenschaftliche Thätigkeit ein, so erscheint auch um ihretwillen eine möglichst eingehende classische Bildung von der größten Nothwendigkeit. Der Jude ist eine zum äußerlichen Nachmachen geneigte Natur. Auch in der Wiffenschaft glaubt er auf feinem Gebiete leicht vollführen gu fonnen, mas er auf fremben Bebiete geschehen fieht. Aber um die Renntuiß der Gesetze, der Methode jener Thätigkeit glaubt er, "weil er einen scharfen Berftand hat", sich nicht viel kümmern zu muffen. Dadurch entsteht jene bei den Christen verrufene "jüdische Oberflächlichkeit", der nur durch ein gründliches Studium ber claffischen Literatur abgeholfen werden kann. Wie wichtig ist dieses Studium

3. B. - um nur Gines zu ermähnen - für die biplomatische Kritik! Bei dem driftlichen Philologen hat die fritische Arbeit die er an dem gewöhnlichsten lateinischen oder grie= chischen Schmöfer vornimmt, etwas Ernftes, Beiliges, religiös Imponirendes; bekannt ift jene philologische axoiseia, die eingehenbste Genauigkeit und Sorgfalt ; bei dem Juden hingegen, ber von jener fritischen Methode des Philologen feine Ahnung hat und bei dem noch von dem Pilpul her immer der "gute Einfall" gilt, wird die Rritif felbst folchen Büchern gegenüber. die feine Schmöfer find, leicht zur Oberflächlichkeit und gur Frivolität. Bas ich aber in bem Obigen in Betreff des Studiums der Alten ausgeführt habe, das gilt auch von den übrigen gymnasialen Lehrfächern. Den Nachweis für diese Behauptung kann ich hier nicht führen; es würde sonst dieses Gutachten über Gebühr ausgedehnt werden; auch ift er, wie ich denke, nach den gegebenen Auseinandersetzungen entbehr= lich. "Ich aber kann nach dem Gesagten mit irgend welcher Beschränkung des gymnasialen Unterrichtsstoffes für den jubischen Theologen nie und nimmer mich einverstanden erklären. Daraus ergibt fich die Verwerfung des Proseminars auch vom wissenschaftlichen Gefichtspunkte aus von selbst."

Bemerken will ich hier noch, daß, wenn ich in meiner früheren gutachtlichen Aeußerung die Aufnahme der 7. und 8. Classe in das Seminar zugestand, dies nur aus Rücksicht auf die Mittellosigkeit mancher Eltern geschah und nur für die erfte Zeit des Bestehens des Seminars Geltung haben follte. In der Hauptsache bin ich der Ansicht, "daß der der Theologie sich Befleißigende das ganze Inmnasium absolvire und erft nach abgelegter Maturitätsprüfung in das Seminar eintrete." Das einzige Bedenken, das sich gegen meinen Borschlag erheben ließe, wäre nur dies, daß die jungen Leute, wie sie es jetzt vielfach zu thun pflegen, das Gymnasium überhaupt nicht besuchen, sondern privatim studiren würden, während sie durch den Besuch des Proseminars wenigstens in Etwas den Einfluß der Schule genöffen; allein dieses Bedenken wird durch die Errichtung von Proseminarien nicht behoben, da selbst trot der Existenz solcher Anstalten viele privatim studiren werden, denen ja ebenfalls, wenn sie das Maturitätszeugniß beibringen, der Eintritt in das Seminar nicht verwehrt werden kann. Es ist dies ein Schaden an unscrem Schulmesen überhaupt, daß man ohne das Gymnasium besucht zu haben dennoch mit Leichtigkeit ein Maturitätszeugniß erhalten kann. Ueber furz oder lang muß diesem Un= wesen von Staatswegen gesteuert werden; "jüdischerseits aber sollte gleich bei Errichtung des Seminars für den Eintritt in dasselbe nicht blos die Beibringung eines Maturitätszeugnisses, sondern der Nachweis über den wirklich stattges fundenen Besuch des Gymnasiums zur Bedingung gemacht werden."

Was endlich den einzigen Vortheil des projectirten Profeminars betrifft, so besteht dieser darin, daß es Belegenheit zur "theologischen Vorbereitung" bietet. Ich verkenne diesen Bortheil nicht. "Wenn ich auch nach meinen Erfahrungen bei der Behauptung beharren muß, daß der, der Theologie fich Befleifigende neben dem Besuche des Ihmnafiums immer noch so viel Zeit erübrigen kann, um während mehrerer Jahre das für den Eintritt in das Seminar erforderliche Maß von theologischer Vorbildung sich anzueignen": so liegt boch in der dargebotenen sicheren Gelegenheit, jene Vorbildung zu erlangen, für den jungen Theologen immerhin ein Vortheil. Aber dieser Vortheil ift "allzu theuer erkauft, wenn feinetwegen der der Theologie fich Befleißigende auf den Befuch des Gymnasiums und auf einen wenn auch noch so geringen Theil des an demselben gebotenen Materials der allgemeinen Bilbung verzichten muß."

Ich erlaube mir daher, um auch jenen Vortheil nicht sahren zu lassen, folgenden Antrag zu stellen:
"Es möge der Besuch des Ghmnasiums dem der jüdischen Theoligie sich Widmenden auf das Bestimmteste zur Pflicht gemacht werden. Dahingegen mögen in allen größeren Städten der Monarchie gebildete Manner beftellt werden, welche mährend wöchentlicher 5-6 Stunden folche

Shmnafial id, gen gedenken, Bibel, Misch Eintritt in l Anmerkung

Seele des famkeit, eir perei, und Gläubigen angenomm setze der F ausführlich vielen bibli mungen, di laffen wert ichen Gese als oberst Braris hi beispielsw ters, allein Anzahl de setze ist nir zur Torah einem legi dief die 1 beziehen, nach der den; ja si erst durch mud, wie thes fehlen Aufgabe di über die

> Die dem Berg tion als e fortentwick pflanzen, 1 erst als 3 zerstreut n dwand, fo

merden, m

ausspricht,

dieses The

n — für die diploma= ologen hat die fritische lateinischen oder grie= nstes, Heiliges, religios gische axpißeia, die ein= bei bem Juden hingegen, hilologen keine Ahnung her immer der "gute hen Büchern gegenüber, berflächlichkeit und zur bigen in Betreff des das gilt auch von den n Rachweis für diese es würde sonst dieses

den; auch ist er, wie idersetzungen entbehr= en mit irgend welcher htsstoffes für den jüh einverstanden erkläs des Proseminars auch 8 von selbst." wenn ich in meiner

fnahme der 7. und 8. nur aus Rücksicht auf nah und nur für die Beltung haben follte. "daß der der Theo= nasium absolvire und in das Seminar eingegen meinen Bor-iß die jungen Leute, n, das Gymnasium tim studiren würden, oseminars wenigstens en; allein dieses Bes Broseminarien nicht ger Anstalten viele nfalls, wenn fie das itt in das Seminar ein Schaden an unhne das Ghmnasium ein Maturitätegengg muß diesem Un-"jüdischerseits aber re für den Gintritt eines Maturitats= den wirklich stattges Bedingung gemacht

il des projectirten in, daß es Gelegenetet. Ich verkenne ch meinen Erfahruns der, der Theologie Hymnafiums immer während mehrerer minar erforderliche zueignen": fo liegt elegenheit, jene Theologen immerhin llzu theuer erkauft, Befleißigende auf n wenn auch noch nen Materials der

en Vortheil nicht ıms dem der jüdi-

Bestimmteste zur gen in allen größe Ränner bestellt −6 Stunden solche

Gymnafialschüler, welche die theologische Laufbahn einzuschlagen gedenken, durch Unterricht in der hebräischen Grammatit, Bibel, Mischna, Talmud und Geschichte für den nachmaligen Eintritt in das Seminar vorbereiten."

# Talmudische Studien.

Bom Rebakteur.

### 1. Die mündliche Lehre.

Die mündliche Lehre (מורה שבע"ם) ift die eigentliche Seele des Talmud, die Sphäre seiner ganzen geistigen Regsamkeit, ein Zweifel an der Göttlichkeit derselben ist ihm Reterei, und er sieht nicht einmal eine Beranlaffung, sie für den Gläubigen zu begründen. In der That muß eine Tradition angenommen werden. Die Torah enthält wohl die Grundgesetze der Religion, allein ihre praktische Ausführung verlangte ausführliche ins kleinste Detail eingehende Anordnungen. Bei vielen biblischen Gesetzen fehlen überhaupt die näheren Bestimmungen, die doch nicht dem Belieben jedes Einzelnen überlassen werden konnten. So stellen die politischen und juridi= schen Gesetze im Mosaismus meistens nur die Hauptmaximen als oberfte Grundfate hin, die bestimmten Formen für die Praxis hingegen fehlen beinahe durchaus. Die Bibel spricht beispielsweise nur im Allgemeinen von den Pflichten des Richters, allein von einer bestimmten Gerichtsverfaffung, von der Anzahl der Richter, von ihrer Abstimmung, von den nöthigen Formalitäten, kurz von der Handhabung der betreffenden Geseist nirgends eine Spur\*). — Die mündliche Lehre steht zur Torah in dem Berhältniß, wie ein organisches Gesetz zu einem legislatorischen Statut, zu einer Charte. Da fich über-dieß die meisten mosaischen Gesetze auf den Besitz Balaftina's beziehen, so konnte dem Bolke die Anwendung derselben erft nach der factischen Besitzergreifung zur vollen Klarheit wers den; ja sogar der geschichtliche Theil der Bibel erhält häusig erst durch die Tradition seine Vervollständigung, und im Talmud, wie in den Werken des Josephus und Philo wird man= ches fehlende Glied in der hiftorischen Kette ergänzt. — Die Aufgabe dieses Aufsates ist jedoch nicht, eine Abhandlung über die Tradition zu schreiben, es soll bloß nachgewiesen werden, wie der Talmud selbst sich über die mündliche Lehre ausspricht, und welche Unhaltspunkte er uns zur Auffassung diefes Themas liefert.

Die mündliche Lehre wurde von Gott bem Moses auf dem Berge Sinai mitgetheilt (Berachoth 5, a). Die Tradition als etwas in der Zeit lebendes und in der Zeit sich fortentwickelndes, sollte sich im Bewußtsein des Bolkes forts pflanzen, und durfte ursprünglich nicht aufgeschrieben werden; erst als Israel im Drange der Zeiten nach allen Weltgegenden zerstreut wurde, und somit beinahe das ganze Volksleben schwand, kam sie in Gefahr in Vergessenheit zu gerathen, und wurde durch die Aufzeichnung verewigt (Gitin 60, a, Temurah 14, b). Die mündliche Lehre steht ihrem Inhalte nach mit der schriftlichen in der engften Berbindung, ift aber durchaus nicht an den Worttert derselben gebunden. Sie hatte für fich ihre unantastbare Berechtigung in der Praxis, und wenn man fie an die Bibel anzuknüpfen suchte, so war das vielleicht ein Mittel, fie beffer gegen die Gefahr der Bergeffenheit zu schützen. Manche talmudische Discuffion über einzelne Befetbeftimmungen zeigt dies deutlich genug. So wird ein Beweis aus der Bibel gesucht, daß die zum Genuß erlaubten Thiere am Halse geschlachtet werden; eine ähnliche Erörte-rung findet sich über die Beschneidung. Es wird die Frage aufgeworfen, ob man nicht בחלב אמו auftatt בחלב אכו le= fen fönnte, ob עץ הדר wirklich die schöne אתרוג Frucht der Bibel sei? Gewiß waren alle diese Punkte durch das praktiiche Leben fest normirt, die Berbindung mit dem geschriebenen Worte sollen bloß ihre Dauer für alle fünftigen Genes rationen gewährleisten. Es wird bei mancher Tradition zugestanden, daß sie keine Begründung in der Torah habe, von manchen religiösen Vorschriften beißt es: "fie hängen in der Luft, haben feine Stütze." — Bon andern wird wieder gefagt "fie feien wie Berge, die an einem Saare hangen."

Die Tradition ist sehr weitläufig, der biblische Anhaltspunkt hingegen sehr schwach (Chagiga 10, a). Das Studium der mündlichen Lehre wird fehr hoch an= geschlagen. Wer sich ausschließlich mit der Bibel beschäftigt, hat fein Berdienst, verdienstlicher ift das Studium der Mischna, das größte Berdienst aber ist es, seinen Fleiß der Gemara zuzuwenden; doch ist die Kenntniß der Mischna wichtiger, als die der Gemara (Baba Mezia 33, a). Der Widerspruch in diesem Satze wird dahin gelöst: Die zur Zeit Rabbi des Naßi bereits aufgeschriebene Mischna ließ das Studium der Gemara als wichtiger und daher verdienstlicher erscheinen, und man empfahl deshalb besonders die Gemara; da jedoch durch diesen Ausspruch die Mischna vernachlässigt wurde, setzte man fie durch die letzte Mahnung wieder in ihr ursprüngliches

Es wird wohl Niemanden einfallen, alle talmudischen Satzungen als die dem Moses überlieferte mündliche Lehre betrachten zu wollen. Die Rabbiner machten Ginrichtungen, Umzäunungen und Einschränkungen, wie sie ihnen nach der verschiedenen Zeitlage paffend schienen, und schon ein älterer Lehrer vindicirt ihnen das Recht, ihre eigenen Einrichtungen eben so durch neue Bestimmungen zu umzännen, wie die bi= blischen Gesetze (ibid. 55, b). Manche traditionellen Gesetz= bestimmungen und Einrichtungen werden biblischen Personen zugeschrieben, und zwar meistens solchen, deren Leben mit wichtigen Wendepunkten des jüdischen Nationallebens im Zusammenhange steht, ein deutlicher Fingerzeig, daß neue Zeitverhältnisse auch noch nicht dagewesene Anordnungen verlang= ten. Manche Gesetzbestimmungen werden auf die drei Bropheten Chagi, Zacharias und Melachai zurückgeführt. Es waren dieß die letzten Propheten, ihr Wirken ftreift an die Zeit des Berfalls, für die sie geeignete religiöse Bestimmungen trafen. Im Propheten Chagi (II. 10—15) findet sich wirklich eine in der Bibel ungewöhnliche Gesetzbiscussion nach talmudischer Form. — Zehn Bestimmungen, die mit dem wirklichen Besitz Palästinas zusammenhängen, werden dem Anführer beim Einzuge ins heilige Land, Josua, zugeschrieben. Es find folgende: 1. Die Wälder werden als Freiplätze erklärt, in denen Jeder ohne Ausnahme sein Vieh weiden lassen dürfe. — Diese Bestimmung wurde, wahrscheinlich später, dahin modificirt, daß es nur mit Kleinvieh in großen Baldern gestattet sei, damit die Bäume keinen Schaden leiden. 2. Es war erlaubt, Zweige ober anderes in den Feldern wuchernde Holzwerk aufzulesen. Auch diese Erlaubniß wurde mit Rücksicht auf die Beschädigung des Feldes und auf das Eigenthumsrecht besschränkt. 3. Es darf jeder in fremden Feldern Unfraut ausjaten, nur Genffelder waren von dieser Bestimmung ausgenommen, weil das Unfrant ihren Wachsthum fördern foll. 4. Abgestorbene kleine Zweige durfen von Baumen abgeschnit-

<sup>\*)</sup> Die schwierige Stelle (Exob 23, 2.) bezieht sich nach talmubischer Erklärung auf die Majorität bei Abstimmung der Richter, doch träte anch bei dieser Formbestimmung mehr die negative Seite, die Richtberechtigung der Majorität hervor; jedensalls sieht dieser Satz sehr vereinzelt und past nicht zum Folgenden Lord Lord die der Gatz sehr vereinzelt und past nicht zum Folgenden. Wird die die der Jahr die Lord die der Gatz der Gatz anders deuten. Wird die die, Bornehme genommen (auch prichter Dal gemeine Bolf thut jetzt vornehm, es kennt nicht mehr den willigen Gehorsam), so ist hier dem Richter gegenüber dem Reichen die Undarteilscheit nach zwei Richtungen vorgezeichnet, er darf den Reichen nicht schonen, ihm aber auch aus Rilcsicht sir die arme Gegendartei das Recht nicht entziehen (vergleiche Raschi zu Bers 3 ibid.). Dieser Satz mit dem folgenden bit bet demnach eine passende Parallesselle zu Leviticus 19, 15., und hat blos eine andere Form, einen andern Ausbruck.

ten werben, nur beim Delbaum mar bieg nicht geftattet. 5. Gine frifch hervorbrechende Quelle ift allgemeines Eigenthu:n, alle Einwohner des Ortes dürfen daraus Waffer holen. 6. Im See Tiberias hat ein Geder das Recht zu fischen, boch darf Niemand einen Fischbehälter anlegen, es könnten sonft die Schiffe in ihrem Laufe gehemmt werden. 7. Hinter dem Zaune eines Feldes darf Jeder seine Nothduft verrichten. 8. Bis zum zweiten Frühregen, d. i. bis zur Mitte des Monats arf man auf bem Feldraine gehen, sogar ein fleines Stud in's Telb hinein ausweichen, wenn ber Steg gerade unwegsam ift. 9. Wer sich in einem Beinberg verirrt, darf Reben abbrechen, um sich einen Weg zu bahnen. 10. Wer auf offenem Felde tobt niederfällt, erwirbt den Plat als Begräbnifftätte, wenn er sonst feinen eigenthumlichen Platz besitzt, wo er begraben werden fonnte. (Baba Kama 81, a). — Folgende Einrichtungen, welche wieder mehr das religiöse Leben betreffen, follen von Esra, dem gro-Ben Schriftgelehrten, dem Wiederhersteller des mosaischen Gesetzes herrühren. Es sind ebenfalls 10 an der Zahl. 1. Das Vorlesen aus der Torah am Montag und Donnerstag. 2. Das Borlefen aus der Torah beim Minchagebet bes Sabbath. 3. Montag und Donnerstag wurden als Gerichts= und Amts= tage eingesetzt. Diese Ginrichtung hängt mit der ersten gufammen. Un diefen Tagen fonnten die auf Weilern und in Dörfern wohnenden Leute in die Stadt kommen, und da ebenjo ihre religiösen Bedürfnisse befriedigen, als auch ihre Rechtsangelegenheiten ordnen. 4. Donnerstag war der bestimmte Waschtag, da wurde die Wäsche für den Sabbath hergerichtet. 5. Am Freitage wird der Genuß des Knoblauch empfohlen. Nach ber medicinischen Erfahrung des Talmud erzeigt er viele wohlthätige Wirkungen. 6. Brod soll zeitlich früh Morgens gebacken werden, um auch den Armen bald ihre bestimmten Portionen reichen zu können. 7. Die Frauen sollen Gürtel tragen — ein Gesetz der Keuschheit. 8. Bor dem religiösen Reinigungsbade soll die Frau ihr Haar kammen. 9. In den Städten sollen Krämer hausiren und ihre Baaren feilbieten. Eine Einrichtung, die für die Bequemlichteit der Städter getroffen wurde. 10. Es wird dem בעל קרי ein Reinigungsbad geboten, es war dieß schon ursprünglich beim Opfergenuß vorgeschrieben. — Esra hat es allgemein eingeführt.

Diese wenigen Andeutungen können natürlich das so wichtige Thema nicht erschöpfen, bieten aber Stoff genug zu gründlichen Studien über das Verhältniß der Tradition zu

dem geschriebenen Gottesworte.

# 2. Biblische Personen im Talmud.

Die Charaftere der Bibel finden im Talmud eine häufige Besprechung, und dieses Thema bildet einen großen Theil der Agada. Gottesfurcht und Frömmigkeit sind da der Maßstab für die Beurtheilung biblischer Personen. Diejenigen Männer, welche in der heiligen Schrift als fromm und gottes= fürchtig erscheinen, umhüllt auch der Talmud gerne mit dem Glanze feiner phantafiereichen Ausschmückung. Gie werden wie alle großen Männer des Alterthums in den Kreis der Sage gezogen, und mit dem Nimbus der Mythe umgeben. Selbst ihre Fehler, welche die Bibel ohne alle Schminke wiedergibt, sucht der Talmud zu entschuldigen und durch seine Auffassung zu mildern. Die frommen Könige David, Salomo und Joschia konnten sich unmöglich so weit vergeffen, so ber Sunde preisgegeben haben, um folche Tehler zu begehen, wie sie die Bibel berichtet; es sei daher der Ausdruck durchaus nicht wörtlich zu nehmen, die in der Bibel verewigten Gunden seien in der That nicht wirklich begangen worden, fie wurden jenen Gottesmännern blos zugeschrieben wegen anderer begangenen minder wichtigen Fehler, oder weil sie die von ihnen erzählten Lafter bei anderen Menschen dulbeten, wo sie es wehren konnten, oder endlich waren sie nahe daran, solche Laster zu begehen, führten jedoch ihr Borhaben nicht aus. So findet auch der Patriarch Jakob für alle seine Handlungen Entschuldigung, wenn auch anderseits dem Esau die Ehrfurcht gegen seinen Bater besonders nachgerühmt wird.

Diese Borliebe für die frommen Berfonlichkeiten der Bibel, die Sucht ihre Fehler zu entschuldigen, erstreckt sich sogar auf die Rinder berfelben. Jatobe altefter Sohn, die Sohne Eli's und Samuel's waren, den ausdrücklichen Worten der Bibel zum Trotze, nicht so schlecht, sie begingen wohl Fehler, aber nicht jene, welche über sie niedergeschrieben wurden, man mag mit folder ungerechten Strenge gegen fie verfahren fein, weil man von solchen Menschen ein ganz reines makelloses Leben verlange (Sabbath 55, 56). Benjamin, der jüngste Sohn Jakobs, Amram, Bater des Moses, Jischai, Davids Bater, Kilab, Davids Sohn, waren so der Tugend ergeben, daß sie, eine Ausnahme von allen Stanbgebornen, ohne irgend eine Gunde aus dem Leben schieden; bas find nun Persönlichkeiten, die in der Bibel gar keine bedeutende Rolle spielen. Bei dieser Borliebe für die Frommen ift es natür= lich, daß die Gottlosen mit Schandthaten überhäuft werden. Manche Charaftere, die schon in der Bibel eine verschiedene Auffassung zulassen, ericheinen auch im Talmud in einem Zwielichte: fo wird gar viel von der findlichen Unschuld und der Gelehrsamkeit Saul's erzählt, bevor ihn Gott des Thrones für unwürdig erflärte. Wie verschieden sind die Unsichten der Talmudiften über den Charafter des Siob. Auch Roe wird nicht sonderlich begünstigt, der Shrentitel eines "from-men, rechtschaffenen Mannes" wird durch manche nicht sehr schmeichelhafte Bemerkung geschmälert.

Die Frage ist nun, wie konnte der Talmud die heiligen Geschichtsquellen so trüben, wie durfte er in solcher Weise Geschichte machen? — Es läßt sich gewiß nicht in Abrede stellen, daß er oft gründliche Charakteristiken biblischer Personen liesert, und weiß dabei einzelne geschichtliche Momente trefslich hervorzuheben. Oft wird ein einzelnes Bort in der Bibel eigenthümlich gedeutet und ausgeschmückt, und es ist dieß leicht als ein Product der ausschweisenden Phantasie zu erkennnn; zuweilen aber wird ein solches Wort mit vielem Geiste als Unhaltspunct für eine im alten Morgenlande allgemein verbreitete, nicht auf dem Boden des Talmud entsprossen Sage angewendet, so ist der Sat: Ich Salomo war König, ein Beleg dafür, daß dieser weise Herrscher seines Thrones verlustig wurde, was bekanntlich nach orienseines Thrones verlustig wurde, was bekanntlich nach orienseine

talischen Sagen geglaubt murde.

Häufig find folche Erzählungen, in der Weise des Talmud überhaupt, nicht wortlich zu nehmen, es sind feine historischen Facta, und wollen als solche auch nicht gelten, sondern die außern Sullern eines trefflichen Gedankens, einer fernigen Idee. Go foll Adam dem Herrn einen Ochsen mit bloß einem Horne geopfert haben (Sabbath 28 b); es beutet dieß vielleicht auf die Unvollständigkeit seines Opfers im Zu= sammenhange mit der Unvollständigkeit seiner Gotterkemtnig, benn er wollte sich ja im Paradiese vor dem Allwissenden verbergen; so wird auch von der ungeheuern Größe Adams erzählt, den Gott nach ber begangenen Sunde fleiner machte (Chagiga 12 a); so von dem Edelsteine, den Abraham am Halse trug, bessen Anblick jeden Kranken heilte, und den Gott nach dem Tode des Patriarchen an das Sonnenrad hängte (Baba Bathra 16 b. Die einfache, nahe liegende Erflärung der beiden letzten Sagen findet sich bereits von mir in Klein's Jahrbuch für Ifraeliten. Stuttgart 1853 S. 60). Das ungehener große Auge des Absalon (Nida 24 b) geht gewiß für jeden denkenden Lefer in dem nimmersatten Auge des herrschsüchtigen, widerspenstigen Sohnes auf, der den Tod des Baters nicht erwarten konnte, und wenn Jerobeam lieber von Gott abfiel, um nur nicht die höchste Seligfeit im Paradiese mit dem Sohne Jischai's zu theilen (Sanhedrin 102 a), so ift damit der Chrgeiz dieses gottlofen Königs prägnant ge-

Mancher talmudische Bericht über biblische Personen dankt seine Entstehung einer historischen Tradition, die bei den alten Bölfern des Orients verbreitet war, und die eben so auf Glaubwürdigkeit Unspruch machen kann, wie die Geschichte selbst. Das Leben Abraham's so wie das unseres großen Gesetzgebers hat offenbar in der Bibel manche Lücke, besonders ist der Uebergang von der Jugend in das reise Mannesalter

Lude durch Sag haben, ausfüllt, schichte an, wen veritatem olet Geschichtswerke Erzählungen di Moses wurde t det und Pharac derholen sich bi persische Geschic röntische. Bei d IV., 2) ift Ron Mrabern, Befitze es der Talmud ten durch die T beruft sich soga dition, er nenn David, Samfo als Widerlegun der Torah bezi In manch

Sagen der alte aus dem Leben einschlagenden Viel Fabelhaft Menich, unmit der Phantasie auch die Arab verschiedene A Nachfommen ' difchen Sager blischen Boden der im Baradi und dadurch di Das Gaftbett recht passend Sodom verfets Eigenthür

ham Niemand Krankheit herr einer Krankheit hauptung stützt bei den genann Abraham heißt die Deduction sagenhaste Uebe kische Sage bel graues Hagr Der Bro

Meisias, (Mal leibhaftig als in der Noth. Jahren ("Bier Meisterschaft t gezeichnet, in Beistand ersche der Unglücklich, liche Brod die Erretter zu trei Wissenschaft die

auf den im 4. Auffatz: Ein B von M önlichkeiten der Bibel, n, erstreckt sich sogar ster Sohn, die Söhne rücklichen Borten der begingen wohl Fehler, schrieben wurden, man gen sie verfahren sein and reines makelloses enjamin, der jüngste oses, Jischai, Davids der Tugend ergeben, ubgebornen, ohne ir ieden; das sind nun eine bedeutende Rolle rommen ist es natür= en überhäuft werden. bel eine verschiedene Talmud in einem blichen Unschuld und hn Gott des Thrones sind die Ansichten Hiob. Auch Noe ntitel eines "fromh manche nicht sehr

Calmud die heiligen r in solcher Weise iß nicht in Abrede ten biblijcher Ber= chichtliche Momente einzelnes Wort in sgeschmückt, und es veifenden Phantaste 8 Wort mit vielem Morgenlande all des Talmud ent= at: Ich Salomo r weise Herrscher untlich nach orien=

er Weise des Tal= en, es sind keine auch nicht gelten, Gedankens, einer einen Ochsen mit 28 b); es deutet 8 Opfers im Zu= r Gotterkenntniß, dem Allwissenden en Größe Adams de fleiner machte en Abraham am ite, und den Gott Sonnenrad hängte iegende Erklärung on mir in Alein's 3. 60). Das un= 4 b) geht gewiß atten Auge des der den Tod des obeam lieber von it im Paradiese orin 102 a), so 18 prägnant ges

Personen dankt

die bei den alten

vie eben so auf Geschichte felbst.

großen Gefetge-

e, besonders ift e Mannesalter

ganz leer an Thatsachen, und wenn nun der Talmud diese | Lücke durch Sagen, welche übrigens auch die alten Araber haben, ausfüllt, fo gehört ein großer Theil derfelben der Beschichte an, wenn irgendwo fo findet hier der Sat "fabula veritatem olet" seine Anwendung. Josephus hat in seinem Geschichtswerke manche Thatsache aufgenommen, die mit den Erzählungen des Talmud übereinstimmt. Die Geburt des Moses wurde von den Sternsehern Egyptens voraus verfün= det und Pharao traf seine Magregeln. Aehnliche Sagen wiederholen sich bei den Uranfängen mancher Bölker, und die persische Geschichte weiß eben so davon zu erzählen, wie die röntische. Bei dem genannten judischen Siftorifer (Antiquit: IV., 2) ist Korach, wie im Talmud und wie bei den alten Arabern, Besitzer ungeheurer Schätze. Bileam gibt, ganz wie es der Talmud sagt, den Nath zur Verführung der Israelisten durch die Töchter Midians (ibid. IV. 5). Der Talmud beruft sich sogar ausdrücklich auf eine solche historische Tradition, er nennt uns die Namen der Mütter von Abraham, David, Samson und Haman, und bemerkt dabei: Das möge als Widerlegung gelten für die Ketzer, welche die Göttlichkeit der Torah bezweifeln (Baba Bethra, 91, a).

In manchen Erzählungen des Talmud spiegeln sich die Sagen der alten Araber ab, so die Asmodaisage, die Sagen aus dem Leben der Patriarchen und des Moses. (Bergl. die einschlagenden Artikel in Herbelot's orientalischer Bibliothek.) Biel Fabelhaftes wird auch von Adam erzählt. Der erste Mensch, unmittelbar aus der Hand Gottes geformt, liefert der Phantasie reichlichen Stoff. Der Talmud erzählt, was auch die Araber behaupten, Gott habe bei seiner Schöpfung verschiedene Arten Erde genommen — ein sinniges Bild für die verschiedenen Charaftere der Menschen — habe ihm alle seine Nachkommen für ewige Zeiten gezeigt. Selbst aus bem griechischen Sagenkreis wird vom Talmud Manches auf den bi= blischen Boden verpflanzt. Der Phönix hat im Bogel Chol, der im Paradiese von der verbotenen Frucht nicht effen wollte. und dadurch die Unsterblichkeit erwarb, seinen Doppelgänger. Das Gastbett des von Theseus getödteten Prokruftus wird recht paffend in die Fremdenherberge der ungaftlichen Stadt Sodom versetzt.

Eigenthümlich ift die Angabe des Talmud, daß vor Abra-ham Niemand in seinem Aussehen alterte, vor Jakob keine Krankheit herrschte, vor dem Propheten Elischa Niemand von einer Krankheit geheilt wurde. (Baba mezia 87 a). Die Behauptung ftutt fich darauf, weil bie erwähnten Fälle zuerft bei den genannten Personen in der Bibel vorkamen. Bei Abraham heißt es zum ersten Male: "Er wurde alt." Mag die Deduction eine ziemlich schwache sein, so dürfte doch eine sagenhafte Ueberlieferung dabei zu Grunde liegen. Eine türfische Sage behauptet ebenfalls, Abraham war der Erste, der graues Haar befam.

Der Prophet Eliahu, als der verkündete Vorbote des Messias, (Malachai 3, 23) erscheint im Talmud gar oft ganz leibhaftig als ein deus ex machina, als ein wahrer Helfer in der Noth. Herr Dr. Letteris hat bereits vor einigen Jahren ("Wiener Blätter" 1851, Nr. 31) mit befannter Meisterschaft die verschiedenen Lebensphasen des Ifraeliten gezeichnet, in denen dieser ewige Prophet als offizieller Beiftand erscheint. Wenn nun noch heutigen Tages mancher Unglückliche auf seiner schweren Wanderung um bas tagliche Brod diesen himmelsboten als einen wohlwollenden Erretter zu treffen hofft, so soll ihm diesmal die unerbittliche Wiffenschaft die suße Hoffnung nicht verkummern.

# Entgegnung

bes Ig. Baum,

auf den im 4. Jahrg. Nr. 5. des "Abendland" enthaltenen Aufsatz: Ein Wort über Stenografie bei den alten "Hebräern" von Mark. Freund. — (Forts. aus Nr. 13.)

Daß die alten Hebraer, welche die Schrift höchst mahr-

scheinlich durch Moses aus Egypten erhalten 1), sich große Berdienste um die Ausbildung der Schreibekunft erworben hatten, läßt sich nicht bestreiten. Denn schon 11/2 Jahrhundert vor Chriftus hatte das Volk seine geschriebenen Gesetze, vervielfältigte und ergänzte sorgfältig seine heiligen Bücher, zu welchem Zwecke die Schriftgesehrten<sup>2</sup>) [DIFD] eine eigene Zunft unter den Briestern bilbeten. Und wenn auch die Schrift der Hebräer dem praktischen Leben abgewendet und nur in der hand jener Priefterkaste verblieb (vergl. Anmerk. 4. S. 101) um immer mehr heiligen Zwecken zu dienen, und daher zur mahren Bolltommenheit nicht gelangen fonnte, fo muß man dieser Nation doch das Berdienst in vollem Mage zu Theil werden laffen, welches fie fich durch ben ausgeübten Einfluß auf die Berbreitung und allmäligen ausgedehnteren Nutanwendung der Schrift unter dem Menschengeschlechte erworben. Hingegen erscheint die Annahme, daß die alten Hebräer ichon die Kunft der "Geschwindschrift" gekannt und geübt haben, ganz unbegründet, und alle bisher auf diesem Gebiete gemachten Bermuthungen und aufgestellten Behauptungen können vor einer sorgfältigen Prüfung nicht bestehen. Und selbst die Bibelstellen. Psalm 45. B. 2.: "Meine Zunge ist der Griffel eines guten Schreibers"\*) [בשוני עם סיפר מהיר ferner Jeremias Rap. 36, B. 4: "Da rief Jeremia Baruch ben Sohn Nerja, derfelbige Baruch schrieb in ein Buch aus dem Munde Jeremia, alle Rede des Herrn, die er zu ihm קפרי ליכתב ברוך בן נריה, ויכתב ברוך את ברוך בן ניקרא ירמיהו את ברוך בן נריה, ויכתב ברוך מבלת ספרים מפי ירמיהו את בל דברי יהוה אשר דבר אליו על מגלת ספרים und B. 18: "Er las mir alle bieje Rebe aus jeinem Munde und ich fchrieb fie mit Tinte ins Buch"\*\*) יכרא אלי את-כלן beren fich Biele als הדברים האלה ואני כתב על הספר בדיו Beweise ihrer irrthumlichen Ansichten bedienen, erweisen sich als nur sehr schwache Stützen dieser Ansichten.

Man muß ebensowenig in dem von Jeremia herbeigerufenen Baruch einen "Schnellschreiber" erblicken, als das hebräische Bort "Ichnell" bedeuten muß. Und war jener Baruch ein in ber Schreibkunft gewandterer Mann der die Fähigkeit besaß, geläufiger zu schreisben, als seine andern Amtsgenossen, so braucht er deshalb nicht "Schnellschreiber" (Stenograf) gewesen zu sein und das Wort "בְּרֵרִר," heißt eben sowohl "kundig" als "schnell". Die oben angeführte Pfalmftelle fann bemnach gang richtig beißen: "Meine Bunge ift ber Griffel eines Schreibers" (- eines in ber Schrift kundigen), wie "aus dem Munde schreiben" nichts anders ist, als nach Vorsprechen schreiben.

(Fortsetzung folgt.)

# Die Gemeindewirthschaft in Böhmen.

Wer zu sehr für die Zukunft sorgt, pflegt oft an die Gegenwart zu vergessen. Es ift gewiß sehr löblich an die Errichtung eines judischen Seminars mit Ernft zu benfen, damit in Zukunft die Gemeinden Ifraels mit tuchtig gebildeten Rabbinern versehen sein sollten. Aber woher all' die Besorgniß für die Zukunft, da es noch in der Wegenwart mehr Rabbiner als Rabbinatssitze gibt? So oft ein Conscurs für ein Rabbinat veröffentlicht wird, melden sich mehr Rabbiner als man braucht, und noch gibt es feine Gemeinde, die einen Rabbiner sucht und ihn nicht bekömmt. Bon dieser Gewißheit ausgehend, behandeln die Gemeinden ihren Rabbiner mit einer solchen Gleichgiltigkeit wie einen Domestiken,

<sup>1)</sup> Allem Bermuthen nach die epistolografische.
2) Schriftgelehrte sind mit der Schreibkunft vertraute Männer, die aber anch eine gründliche und umfassende Kenntniß der fünf mosaischen Bücher (Thora), der übrigen heiligen Schriften und der alten leber- lieferungen besaßen.

<sup>\*)</sup> Velociter scribentis.

\*\*) Ex ore loquebatur quasi legens ad me omnes sermones istos et ego scribebam in volumine atramento.

für den, wenn man ihn weggibt, man sechs andere befommt. Ich will nur zwei Beispiele aus der jüngsten Zeit anführen, die die angeführte Rlage rechtfertigen werden. In einer Gemeinde P. im südlichen Böhmen fungirte ein tüchtiger Rabbiner 10 Jahre gewiffenhaft. Weil er aber eine Aufbefferung seines Gehaltes verlangte, fündigte man ihm, ohne sich um feine große Familie von 5 unmundigen Rindern zu befümmern. Was sagt aber ber Herr Kreisrabbiner dazu? Ja dieser fürchtet aus Eigennut es mit der Gemeinde zu verderben. Darum spricht er non possumus.

In einer andern Gemeinde R. im Westen Böhmens, wo man einen Concurs für einen anzustellenden Rabbiner veröffentlichte, verbrannten in einer daselbst ausgebrochenen Feuersbrunft einem Concurrenten feine borthin eingeschickten Zeugniffe. Man lud ihn zu einer Probepredigt ein. Er fam, fah, überstand seinen Proberitt mit gutem Erfolg, wie sich fast die sämmtliche Gemeinde ihm gegenüber äußerte. Er kam mit ihnen überein. Was wäre also gebührlicher geme= fen als daß man ihn akceptirt hatte? Aber nein, man berief, einen Doctorrabbiner und jener mußte zurücktreten. Die mittleren und fleinen Gemeinden Böhmens machen bei der Anstellung eines Rabbiners die Probepredigt im Concurse gur Bedingung, ift er einmal angestellt, dann wünscht man mehr den Unterricht von ihm als die Predigt. Ein Beweis. baß man mehr den Lehrer als den Rabbiner wünscht. Wo also zeigt sich eine Spur von Mangel an Rabbinern? Wie wird es erst aussehen, wenn durch das neu zu errichtende Seminar die jungen Rabbiner in Abondance sein werden und ihre Fangarme überall ausstrecken, wo nur ein Posten zu besetzen sein wird? Bare es nicht wünschenswerther, wenn die Landesrepräsentanz Böhmens dahin wirken möchte, daß die Resgierung vorerst feste Normen bestimme, wonach das Verhälts niß zwischen Gemeinde und Rabbiner geregelt würde, damit nicht die Gemeinde, ihre Antonomie migbrauchend, den Rabbiner so wegwerfend behandelte? Was nützt ein Seminar in so lange der Jüngling die traurigsten Aussichten für seinen fünftigen Beruf als Rabbiner hat? Erst dann, wenn die Existenz des Rabbiners eine gesicherte, seine Stellung eine achtdare sein wird, ist Hosfnung, daß der jüdische Bater seinen talentvollen Sohn zu diesem Stande bestimmen werde.

Ein böhmischer Rabbiner.

### Correspondenzen.

Brünn.

Der zweite allgemeine österreichische Lehrertag, der am 25., 26., 27. August in hiefiger Stadt abgehalten wurde zählte auch viele ifraelitische Lehrer aus allen Theilen der Monarchie unter seinen Mitgliedern. Der Geist der Hu-manität und des Fortschritts, der in der Versammlung herrschte, das Band inniger Collegialität, das alle Mitglieder umschlang, ließen keinen aus der Berschiedenheit der Confesfion hervorgegangenen Mifton in das harmonische Ganze dringen. Die judischen Lehrer betheiligten sich verhältnißmäßig stark an den Debatten, und wir bemerkten mit Bergnügen, daß sich einige derselben als tüchtige Redner und Denker bewährten und auch beim jedesmaligen Auftreten mit dem Beifalle der Berfammlung beehrt wurden. Besonders gerne wurden die Reden des Herrn Director Lederer aus Best wegen der schönen Vortragsweise und der vielen geschmackvoll dargestellten Anecdoten, mit denen er seine Reden würzte, gehört. Herr Lederer zählte zu denjenigen Rednern, die durch glücklichen Humor auch einem magern Inhalt Effekt zu geben wußten. Als erfahrene Schulmänner und beifällig begrüßte Redner nennen wir auch die Herren Guttmann aus Fünffirchen und Salomon Pollak aus Leipnik, beide geißelten farkastisch den bisherigen Sprachunterricht in den Bolksschulen und stellten auch positive Antrage zur Verbefferung. Der lettere spickte seine Reden vielfach mit lateinischen Sprüchen

und auch ein Sat "unserer Weisen" murbe ins Treffen geführt. Roch manch andere Lehrer unferes Glaubens fprachen über einzelne Thefen würdig und effettvoll. Ginige der unfrigen waren nicht so glücklich, oratorische Lorbeeren zu erringen, machten vielmehr glänzendes Fiasto und mußten, ges brängt von den nicht fehr schmeichelhaften Kundgebungen der Versammlung schon nach den ersten Sätzen die Rednertribune verlaffen. Wir wollen feine Ramen nennen, und bemerten nur, daß mancher die bei dem erften gehrertag in Wien gemachte Erfahrung beffer hatte benüten können. Rebft der Hauptversammlung wurden auch im Intereffe einzelner Lehrergruppen mehrere Nebenversammlungen abgehalten. Eine jolche Bersammlung hielten auch die judischen Lehrer Mahrens im Sitzungsfaale der hiefigen Eultusgemeinde-Reprafentanz. Soviel wir erfahren konnten, war das Resultat dieser Berathung nicht von sonderlicher Bebeutung. Bon einzelnen Mitgliedern ber Bersammlung waren auch padagogische Borträge angefündigt, und wir waren eben nicht entzückt darüber. als wir in einer Nummer der erschienenen "Mittheilungen aus dem Lehrertage" ein "Eingesendet" lasen, worin über Herrn P., einen judischen Lehrer aus Böhmen, der einen folchen Bortrag über "Schreibunterricht" hielt, Klage geführt wird, daß er mit seiner angeblich neuen Methode die Bersammlung förmlich dupirt habe. Die Lehrer Desterreichs, heißt es ungefähr in dem "Eingesendet", hätten nicht erft nöthig folche alte Weisheit vom Herrn B. zu lernen. Wir theilen Ihnen geehrter Herr Redakteur! diese Facta, die für ein jüdisches Fachblatt Interesse bieten, ohne irgend welche partifularisti= sche Tendenz mit, und fürchten daher auch nicht der Ruhm= redigkeit beschuldigt zu werden, wenn wir es konstatiren, daß die hiesigen Fraeliten, wie alle Bürger der mährischen Landeshauptstadt, dem Lehrertage ihre thätige Theilnahme und innige Sympathie zuwendeten und daß der ifrael. Gemeindevorstand für die Zwecke des Lehrertags die Summe von 200 Gulden votirte. -

Brünn. Ms Fortsetzung meines Berichtes über die Lunbenburger Delegirtenversammlung theile ich Ihnen nun mit auf welche Weise die Berwendung der Interessen des Landesmassafondes beantragt wurde. 40 Broc. der Fondserträgnisse soll unterstützungsbedürftigen Gemeinden nach Maßgabe ihrer Leistungen auf dem Cultus- und Unterrichtsgebiete zugewendet werden, wofür der Bestand selbstständiger Rabbinate und die Zahl der an ihrer Schule angestellten öffentlichen Lehrer po-sitive Anhaltspunkte bieten. 20 Proc. als Subvention an Rabbiner und Lehrer, beren Witmen und Waisen, mit dem Bemerken, daß man vor der Hand die jetigen von der Regierung überkommenen diegbezüglichen Verhältniffe beibehalten wolle, daß es jedoch spätern Entschließungen vorbehalten fein dürfte, nur solche Rabbiner und Lehrer ad personam zu unterstützen, die in ihrem Amte berufsunfähig geworden. 20 Broc. zur Creirung und Erhaltung allgemeiner Anstalten. 15 Proc. als außerordentliche Hilfeleiftung an Gemeinden, die von Elementarschäden oder andern Unglücksfällen heimgesucht wurden oder durch Uebersiedlung und Berarmung ihrer Mitglieder finanziell so herabgekommen, daß sie den ihren Funktionären gegenüber eingegangenen Berpflichtungen nachzukommen nicht im Stande sind; endlich 5 Proc. zur Bildung eines Reservefondes, deffen Zinsen in die allgemeinen Erträgnisse einzubeziehen wären. —

Prag.

Die hiefige ifraelitische Gemeinde hat einen schmerzli= chen Verluft erlitten und die Menschheit ist um einen edlen Mann ärmer geworden. Am 20. d. Mts., Nachmittags 4 Uhr verschied sanft und Gott ergeben nach swöchentlichem Krankenlager an den Folgen einer Gelbsucht der berühmte Rabbi Simon Lasch im 72. Jahre seines Lebensalters. Die Beziehungen, in denen ich mich zu dem Berewigten

befand, setzen mich in den Stand, den ganzen Umfang des

Berluftes ju ern häufigfte Berant ju würdigen, wi Erfüllung aller Fleiße im Stut teslehre vereinig mit welchem er beglückte, ihm gereicht. Wer und ernst er se tungsvollen Au Geschäften Sil bei gebeugtem gesucht und gef nahme und die womit er jedes gemeine Wohl, gehen?

Was aber Mem bezeichne er bei vielen ( ichen Wiffen u lehren wollte t tes — er wo erfüllen, in al Orten, jo wei Wie diefe

Freudickeit in chendite durch und unerschüt Reziehungen. zartesten Ber öffentlichen L Das 211

feinem felsenh fein letter Be So ift d Geist hat sich gen Leben be

Bal

Noch feh einem großen beeile ich mich rung zu geben tretens der 3 len, anstiftete. des unteren @ heftigen Reger Waffer gefitt fie sich Freita ahnend. Da, fleine Bergitr Bewohner fau das Waffer fti Zeitraum von Stellen eine H angerichtet wur welche vom Un zum größten T wohnt, die ohn Rleidungsstücke reißende Fluth in den Weg ausgeleerten g Fronte fehlt,

tern hohläugig

terlich aber ist

" wurde ins Treffen geunferes Glaubens sprachen effektvoll. Einige der unrische Lorbeeren zu errin= Fiasto und musten, geshaften Kundgebungen der Sätzen die Rednertribune n nennen, und bemerken n Lehrertag in Wien genüben können. Rebst der Intereffe einzelner Lehlungen abgehalten. Eine e jüdischen Lehrer Mäh-Lultusgemeinde-Repräfenwar das Resultat dieser deutung. Bon einzelnen r auch pädagogische Boren nicht entzückt darüber, enen "Mittheilungen aus asen, worin über Herrn men, der einen folchen elt, Klage geführt wird, ethode die Berjammlung esterreichs, heißt es un= nicht erft nöthig folche n. Wir theisen Ihnen a, die für ein jüdisches nd welche partifularisti= auch nicht der Ruhm= mir es fonstatiren, daß er der mährischen Lan-

Berichtes über die Luns ile ich Ihnen nun mit Interessen des Landes: c. der Fondserträgnisse en nach Maßgabe ihrer ichtsgebiete zugewendet ger Rabbinate und die öffentlichen Lehrer poals Subvention an ind Waisen, mit dem jetigen von der Re-Berhältniffe beibehalten ngen vorbehalten fein er ad personam ju nfähig geworden. 20 illgemeiner Anstalten. ftung an Gemeinden, Inglücksfällen heimgeund Verarmung threr , daß sie den ihren Berpflichtungen nach: h 5 Broc. zur Bils i in die allgemeinen L. N.

hätige Theilnahme und

g der ifrael. Gemeinde=

8 die Summe von 200

hat einen schmerzlisist um einen eden Ets., Nachmittags 4 nach swöchentlichem bsucht der berühmte Sebensalters. zu dem Verewigten ganzen Umfang des Berlustes zu ermessen, den wir erlitten haben; ich hatte die häusigste Beranlassung, den Bereich der rastlosen Thätigkeit zu würdigen, worin sich bei ihm die äußerste Sorgfalt in der Erfüllung aller religiösen Pflichten mit einem unablässigen Fleiße im Studium des Talmuds und im Forschen der Gotteslehre vereinigte; wobei der eifrige Unterricht im Talmud, mit welchem er durch viele Jahre die lernbegierige Jugend beglückte, ihm noch besonders zum unvergänglichen Verdienste gereicht. Wer von uns wüßte nicht, wie rastlos, wie treu und ernst er seinem Amte oblag? wer hätte nicht in bedeutungsvollen Augenblicken Kath und Trost — in schwierigen Geschäften Hilse — bei allen guten Werken Förderung — bei gebengtem Gemüthe Aufrichtung und Erbanung bei ihm gesucht und gefunden? Wer hätte nicht seine lebhafte Theilsnahme und die schnelle und scharfsinnige Aufsassung ersahren, womit er jedes höhere Interesse ergriff, mochte es das allegemeine Wohl, oder den innern Zustand des Einzelnen ansachen?

Was aber das würdige Leben des Dahingeschiedenen vor Allem bezeichnete — das war dessen Eiser und Wärme, womit er bei vielen Gelegenheiten, von seinem immensen talmudisschen Wissen unterstützt, das Wort Gottes ergriff. Nicht blos lehren wollte der Verewigte den Willen und das Wort Gotstes — er wollte ihn auch verrichten — er wollte es auch erfüllen, in allen Stücken, soweit er vermochte — an allen Orten, so weit er reichte.

Wie dieses Streben in einer nie von ihm weichenden Freudigkeit ihn durchdrang — das zeigte sich auf das Spreschendste durch seine ganze Lausbahn von Jugend auf. Fest und unerschütterlich wie sein Glaube, war er auch in allen Beziehungen, in Wohlwollen, in der Freundschaft, in den zartesten Verhältnissen des Privat- wie in den würdigsten des öffentlichen Lebens.

Das Alles stand in der unmittelbarsten Berbindung mit seinem felsenhaften Bertrauen auf Gott, der sein erster und sein letzter Gedanke war.

So ist der Staub zum Staube zurückgekehrt, aber der Geist hat sich emporgeschwungen zu Gott, der ihm zum ewisgen Leben berusen hat. — Eduard Bliß.

# Baltimore, 29. Juli 1868.

### Geehrter Herr Redakteur!

Noch sehr ergriffen von dem schrecklichen Ereignisse, das einem großen Theile unferer Stadt fo vielen Schaden zufügte, beeile ich mich Ihnen eine schwache Schilderung der Zerftörung zu geben, die eine Ueberschwemmung in Folge des Mustretens der Jones Falls, die die Stadt in zwei Hälften theilen, anstiftete. Ruhig und friedlich wandelten die Bewohner des unteren Stadttheiles, wohl fürchtend, daß in Folge des heftigen Regens, die an den Falls befindlichen Häufer unter Waffer gefitzt werden könnten, aber eine folche Gefahr, wie sie sich Freitag den 24. d. Mts. zeigte, nicht im Geringsten ahnend. Da, am obgenannten Tage Mittags, wuchs der sonst kleine Bergstrom mit solch riesiger Schnelle, daß die meisten Bewohner kanm rasch genug das Leben reten konnten; denn das Waffer stieg in einer Biertelstunde 5—6 Fuß. In einem Zeitraum von einer Stunde hatte das Waffer an manchen Stellen eine Höhe von 15 Fuß erreicht. Was für Schaben angerichtet wurde, läßt sich faum beschreiben. Die Straßen, welche vom Unglücke am hartesten heimgesucht wurden, sind zum größten Theile von armen Leuten unseres Glaubens be-wohnt, die ohnehin mit Nahrungssorgen kämpfend, nun jedes Kleidungsstückes und jedes Bettes beraubt sind; denn die reißende Fluth nahm in ihrer Buth Alles mit sich, was ihr in den Weg fam. Es ift ein jammervoller Unblick, diese ausgeleerten Häuser zu sehen, von denen zuweilen die ganze Fronte fehlt, andere wieder, die mit ihren eingedrückten Fenstern hohläugig, gleich einem Gespenste anzusehen sind. Fürchstern terlich aber ist der Anblick dieser beschmutzten und im fuß=

hohen Schlamme watenden Menschen, die nach dem suchen, was ihnen die Fluth vielleicht noch gnädig gelassen hat. Das Waffer war noch vor Abend abgelaufen und noch an diesem Abend konnte man die Borftandsmitglieder der hief. "Hebrew Benevolent Society" sehen, wie sie in den Stragen umher= gingen, forschten und fragten, wie und wo zu helfen sei. Biele, benen bas neuerbaute judische Hospital zur provisoris schen Wohnung angeboten wurde, wiesen dies zurück und blie= ben bei den Ruinen stehen, von welchen sie sich nicht trennen wollten. Es war ein Glück, daß das Wasser nicht in der Nacht kam, es wären sonst mehr Menschenleben zu beklagen gewesen, als dies jetzt der Fall ist. Auch zwei unserer Glaubensbrüder sind Opfer der Fluth geworden. Sonntag waren die meisten Logen des U. D. B. B. in Sitzung, um den leidenden Brüdern Unterstützung zukommen zu lassen. Im wahren Geiste des Ordens zeigte sich die Jedidjahloge, welche 2300 Doll. bewilligte, die Harmonieloge, welche 500 Dollar die Mendelsschnloge 300 Doll. u. s. w. Montag berief die "Hebrew Benevolent Societh" eine Generalversammlung nach der Spragoge der Dheb Scholom Congr. und obzwar nur Benige anwesend waren, wurden doch gleich 3600 Dollar gezeichnet. Es murde befchloffen, jeden Abend diefer Woche in Sitzung zu fein, um weitere Zeichnungen entgegen zu nehmen. Wie ich hörte, war der Betrag des Dinstag Abends 1000 Dollar. Auch wurde ein Comité von 20 Mitgliedern ernannt, welches in den verschiedenen Wards der Stadt collectiren foll; doch ich fürchte, daß alles dies nicht hinreichen wird, um die fo ichwer Betroffenen wirksam zu unterstützen, wenn fich nicht auswärtige Städte mildthätig dem Unterstützungswerke ansichließen. Die verschiedenen B. B. Logen follten nicht ungehört den Schrei der Noth ihrer Brüder an ihr Ohr verklingen laffen. Auch follten einige der vermögenden Männer New-Yorks es sich angelegen sein lassen, unter ihren Geschäfts-freunden eine Collecte zu veranstalten\*), die hies. Hebrew Benevolent Society wird gewiß jeden noch so geringen Betrag dankend entgegennehmen.

Möge der kommende wan inw eine Tranernden sein, wie auch für die, welche den Leidenden mit warmen Herzen und starker That zu Hilfe eisen.

Hebrew Leader.

## Locale und answärtige Motizen.

Brünn. Der hiesige Fabrikant Herr Max Bum, der auch als Mitglied der Cultusgemeinde-Repräsentanz ein anerkennens-werthes Streben zur Hebung des Gemein- und Unterrichtswesens an den Tag legt, wurde von Sr. Majestät dem Kaiser durch Verleihung des goldenen Verdienstkreuzes ausgezeichnet.

Kroman. (Mähren.) Am 9. August starb hier der wesen seiner Frömmigkeit und seines Biedersinns hochgeachtete Greis Lasar Kaufmann. Die Betheiligung der hiesigen Besvölkerung bei der Leichenfeier war eine große. Herr Local-Rabbiner N. Bäck hielt eine sehr erhebende und rührende Leichenrede.

**Best.** Der Prediger Herr Dr. Samuel Kohn wurde am 18. August vom Minister Baron Wenkheim zu der aus Anslaß des Geburtssestes Sr. Majestät des Kaisers gegebenen Festtafel geladen.

München. Prof. Brentano aus Fürth, der vom hiesigen Magistrate als Director der Handelsschule mit einem Jahresgehalte von 2700 fl. hieher berusen wurde, hat nun auch
von der königl. bairischen Staatsregierung den ehrenvollen Ruf als ordentlicher Professor an das "Polytechnikum" erhalten.

Kaffel. Um 11. August tagte hier ie von Dr. Philippfon berufene Rabbinerversammlung zur Regelung des öffent-

<sup>\*)</sup> Ift bereits gescheben.

lichen Gottesdienstes. Zwanzig Rabbiner, darunter Männer von bekanntem Namen, nahmen an der Versammlung Theil. Die Gegenstände der Berathung wurden einzelnen Commissionen zur Berichterstattung für eine nächste Versammlung übertragen. Unter andern wurde auch die Einführung eines 7jährigen Chelus bei Vorlesung der Tora beantragt. Außershalb der Liturgie liegende Fragen wurden gleichfalls in Berathung gezogen, wie z. B. die Modisicirung der religiösen Speiseverbothe. Da die Versammlung nach dem Antrage des Rabbiner Dr. Geiger nur den Charafter einer Vorbessprechung behielt, so läßt sich noch über die positiven Resulstate dieser Resormbestrebungen kein Urtheil fällen. Zedensfalls sind nicht jene innern Kämpfe und Parteiungen zu erwarten, wie sie im Gesolge der Rabbinerversammlungen in den Vierzigerjahren auftraten. Die Gewissenssseich ihre dauch auf dem Gebiete des Judenthums seit jener Zeit beseutende Fortschritte gemacht.

Rom. Nach den neuesten Aufnahmen beläuft sich die Bevölkerung Roms auf 217,378 Seelen, darunter sind 4602 ifrael. Glaubens.

Paris. Der Arzt Legont, Chef der statistischen Abtheisung im Ministerium des Ackerbaues und des Handels in Paris, spricht in seiner neuesten Schrift den Juden eine größere Acclimatisationsfähigkeit in den verschiedenen Ländern und Welttheilen zu als andern Bölkern — und was noch interessanter ist, auch eine geistige Bevorzugung durch einen vortheilhaftern Schädelbau. Die Unterschiede in den Bershältnissen des Schädelbaues und der Gehirnmasse bei den Inden und andern Bölkern werden genau und nach Maßbesstimmungen angegeben.

Ronftantinopel. Folgendes Beispiel wird Ihnen zeigen, wie in unserer armen Türkei die wichtigften Angelegenheiten behandelt werden. In der Liste derjenigen Männer, die uns längst burch den liberalen Sinn des Sultans in das große Conseil zur Berathung über das Wohl des Baterlandes berufen wurden, befand sich auch der Name Abraham aus Sa- lonichi. Dieser unter seinen Glaubensgenossen augesehene Fraelite ist aus Salonichi gebürtig, wohnt aber gegenwärtig in einer andern Stadt ber Türkei. Die Commission, welche die Confeilsmitglieder einberufen mußte, fieht den Namen Galonichi und beauftragt die Behörden jener Stadt dem Gewählten seine Ernennung befannt zu geben. Wie Sie wiffen, sind in der Türkei und namentlich unter den dortigen Juden die Geschlechtsnamen noch nicht eingeführt, und Sie können sich leicht die Verlegenheit des Gouverneurs von Salonichi denken, der unter seinen judischen Bürgern nicht einen, sondern einige Hunderte Abrahame zählt, auf die alle das Epitheton "aus Salonichi" vollkommen paßt. Der Gouverneur an blinden Gehorsam gewöhnt und nicht sehr geneigt die Befehle der Regierung einer Rritif zu unterziehen, läßt den erften besten Abraham kommen, von dessen Berdiensten er nur das einzige weiß, daß etwa das hohe Alter ihn berechtigen könnte, der Regierung Rathschläge zu ertheilen und übergibt ihm das Mandat mit dem gemeffenen Auftrage, ohne Berzögerung nach Konstantinopel abzureisen. Der arme Abraham, der bisher in sehr obscuren Berhältniffen lebte und fein Gewissen von jedem Berdienste um den Staat frei weiß, ift von dieser Berufung nicht wenig überrascht, und argwöhnisch und furchtsam wie alle Fraeliten in der Türkei, ift er überzeugt, daß ihm eine große Gefahr bevorstehe. In qualvoller Angst nur von Ketten und Kerker träumend, seine letzte Stunde nahe fühlend, gelangt er in die Hauptstadt des Reiches. Er stellt sich der Regierung, wo ihn Niemand kennt vor, überreicht die Briefe des Gouverneurs von Salonichi und wird zu seiner Ueberraschung als Mitglied des oberften Staatskonseils begrüßt. Der arme Mann weiß nicht, was mit ihm vorgeht, da man sich jedoch leicht an das Glück gewöhnt, leistet er mit dankerfülltem Herzen den vorgeschriebenen Eid und tritt sein Amt an. Da unfer Abraham zufällig weder lefen noch schreiben kann, wird er natürlich der Section für den öffentlichen Unterricht gugetheilt, und sieht sich schon im Geiste als künftiger Inspektor aller türkischen Schulen. Indessen hatte der wahre Abraham von seinen Freunden den Sachverhalt ersahren und eilte nach Konstantinopel, um sich der Regierung als der eigentliche Berusene vorzustellen; man erkennt den Irrthum, allein was thun? Der andere ist bereits installirt und man will auch öffentlichen Skandal vermeiden. Man läßt sieber beide im Amte. So sitzen nun die beiden Abrahame als zufällige Doppelgänger im großen Kathe der Krone, und es ist nicht ihre Schuld, daß die ganze Geschichte, welche die türkischen Zustände gerade nicht im günstigsten Lichte erscheinen läßt, in die Dessentlichseit drang.

Umfterdam. Berr B. Wolff murde gum ftellvertretenben Secretar im Minifterium bes Innern ernannt. (Weefbl.)

Hobart Town (Insel Ban Diemensland). Bir haben schon früher Gelegenheit gehabt, mitzutheilen, daß der bisseherige Rabbiner in Hobart Town, Herr Goldreich, eine Rabbinerstelle in Ballarat übernehmen wird. Heute liegen uns die von besreundeter Hand uns zugeschickten Nummern vom 28. Mai und 3. Juni der in Hobart Town erscheisnenden Zeitung "The Mercury" vor, aus denen wir entsnehmen, daß am vergangenen Bochenfeste Herr Goldreichseine Abschiedsrede gehalten, bei welcher Gelegenheit von Seiten des Borstandes der israel. Gemeinde an ihn eine sehrschmeichlafte Adresse gerichtet wurde. Bor seiner Abreise veranstalteten dessen zahlreichen Freunde ein Festmahl, wobei ihm eine prachtvolle goldene Uhr als Andensen überreicht wurde. Die kurz vor dessen Abreise stattgehabte Prüfung in der Religionsschule lieserte ein glänzendes Resultat. Sein Rachsolger in Hobart Town ist Herr Stone. (Israel.)

Brieffaften ber Rebattion:

Der löbl. Eultusvorstand zu B., die herren Dr. H., in H. W. in B. bei K. werben hiemit, nachdem mehrere an Sie gerichtete Briefe unbeantwortet blieben, auf diesem Bege aufgefordert die filt Inserate und Abonnement rückftändigen Beträge unverweilt einzusenden.

# Inserate.

אתרוגים

Von der ersten Hand aus Triest, seiner Sorte, verkauft Gesertigter einzeln oder in Kistchen, wie auch grüne Lusow und DOIN

Aron Fischer, wyckel CECT Schüttgasse, früher Mittel-Kröna Nr. 7-

# Sara Kuh, geb. Plohn

Ornamentenstickerei f. d. Synagoge in Prag.

Kleiner Ring Nr. 457 - 3. Stock.

Diese Firma, welche sich seit 40 Jahren wegen ihrer soliben und schönen Arbeiten des besten Aufes erfreut, wird nun nach Dahinscheiden meiner seligen Mutter Salomon Plohns Bittwe von mir fortgeführt und empfiehlt sich dem geehrten jüdischen Publikum insbesondere den löblichen Spragogenvorständen zur Ansertigung aller Arten von Drnamentenstickererei für die Synagoge als: Arten von Drnamentenstickererei für die Synagoge als: Doub und Thoramäntel und verspricht die schnellste und solibeste Aussührung zur vollen Zusriedenheit der Besteller.

Thoramantel und Thoradecken 7000 find zu jeder Zeit vorräthig.

Pränumeration

mit Postzusend Für's Ausland

Inhalt: 3

An dem

unserer geehr dischen Kreise Die Bedeutu fo flar ausge ften der Fall als Tag des wie aus dem zeigt dies den öhnungstage die Tradition, einer solchen alle Zeiten 8 Ifraels als a dessen erstem als der sieben dition das Fe daß an diesem ftimme, die sie nicht anders al die überlebte ein Blick in di find natürlich darum durchdri Festes, darum dieses heiligen als einen Tag

lite dem allerk giöse Jahresbi

wird, werden

Zukunft eines

bet und Wohlt

zu mildern ode